

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 2109/2003 af 1. december 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1

Kommissionens forordning (EF) nr. 2110/2003 af 1. december 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 1510/2003 for så vidt angår mængden af den løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af rug, som det tyske interventionsorgan ligger inde med 3

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2111/2003 af 1. december 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter** 5

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2112/2003 af 1. december 2003 om berigtigelse af forordning (EF) nr. 1334/2003 om ændring af godkendelsesbetingelserne for en række tilsætningsstoffer til foderstoffer, der tilhører gruppen »mikromineraler«⁽¹⁾** 22

Kommissionens forordning (EF) nr. 2113/2003 af 1. december 2003 om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 1853/2003 omhandlede tredje licitation 24

Kommissionens forordning (EF) nr. 2114/2003 af 1. december 2003 om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 2029/2003 omhandlede første licitation 26

Kommissionens forordning (EF) nr. 2115/2003 af 1. december 2003 om ansøgninger om eksportlicenser for ris og brudris med forudfastsættelse af restitutionen 28

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2109/2003**af 1. december 2003****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 1. december 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	55,5
	096	54,2
	204	42,2
	999	50,6
0707 00 05	052	141,4
	220	139,2
	628	139,2
	999	139,9
0709 90 70	052	122,0
	204	54,7
	999	88,4
0805 20 10	052	62,5
	204	58,9
	999	60,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,0
	388	48,7
	999	59,9
0805 50 10	052	76,6
	388	55,8
	528	81,9
	600	73,5
	999	72,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	41,6
	064	51,2
	400	74,6
	404	79,4
	720	83,6
	800	133,4
	999	77,3
0808 20 50	052	102,3
	060	49,8
	064	59,8
	400	101,0
	720	69,1
	999	76,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2110/2003**af 1. december 2003****om ændring af forordning (EF) nr. 1510/2003 for så vidt angår mængden af den løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af rug, som det tyske interventionsorgan ligger inde med**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1510/2003⁽²⁾ blev der åbnet en løbende licitation på 1 200 000 tons med henblik på salg på EF-markedet af rug, som det tyske interventionsorgan ligger inde med.
- (2) I den nuværende markedssituation bør de mængder rug, som det tyske interventionsorgan ligger inde med, og som udbydes til salg på EF-markedet, forhøjes til 2 000 000 tons.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1510/2003 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1, stk. 1, ændres »1 200 000 tons« til »2 000 000 tons«.
- 2) Bilag I affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.
- 3) I titlen på bilag II ændres »1 200 000 tons« til »2 000 000 tons«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 217 af 29.8.2003, s. 11. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 1978/2003 (EUT L 294 af 12.11.2003, s. 3).

BILAG

»BILAG I

<i>(tons)</i>	
Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	857 000
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/Saarland/Baden-Württemberg/Bayern	69 000
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/Thüringen	1 074 000«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2111/2003

af 1. december 2003

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 af 28. oktober 1996 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2699/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2, artikel 3, stk. 4, og artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På baggrund af de seneste års erfaringer bør Kommissionens forordning (EF) nr. 1092/2001 af 30. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 350/2002 ⁽⁴⁾, ændres. Af hensyn til klarheden og overskueligheden bør forordning (EF) nr. 1092/2001 ophæves og afløses af en ny forordning.
- (2) Der bør fastsættes produktionsår og tilsvarende perioder for citrusfrugter, der er høstet i EF og opført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, for at sikre, at den støtteordning, der er fastsat ved nævnte forordning, anvendes ensartet.
- (3) Støtteordningen for producenter af visse citrusfrugter er baseret på kontrakter mellem producentorganisationer, der er anerkendt eller foreløbigt anerkendt efter Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 ⁽⁶⁾, og forarbejdningsevner. Producentorganisationerne kan i visse tilfælde også være forarbejdningsevner. Med henblik på støtteordningens anvendelse bør det fastsættes, hvilke typer kontrakter der skal anvendes, hvor længe de skal løbe, og hvilke oplysninger de skal indeholde.
- (4) Under hensyn til de forskellige strukturelle og sortsmæssige aspekter af produktions- og afsætningsvilkårene for friske og forarbejdede citrusfrugter, der forekommer i medlemsstaterne, og for at sikre regelmæssige forsyninger til forarbejdningsevner og korrekt overvågning af støtteordningens anvendelse bør minimumsvarigheden af andre kontrakter end flerårige kontrakter fastsættes til mindst fem på hinanden følgende hele måneder i det pågældende produktionsår. Sådanne »kortfristede kontrakter« bør indgås på forskellige datoer i

produktionsåret afhængigt af kontraktperiodens længde. For at sikre, at støtteordningen anvendes korrekt, bør de perioder, som to forskellige kortfristede kontrakter dækker, være fortløbende og ikke overlape hinanden.

- (5) Kontrakterne bør for hvert af de produkter, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, indgås inden en bestemt dato, for at producentorganisationerne kan foretage den fornødne planlægning og sikre regelmæssige forsyninger til forarbejdningsevnerne. For at ordningen kan blive så effektiv som muligt, bør kontrakterne dog gennem tillægsaftaler kunne ændre de mængder, der oprindeligt blev fastsat i kontrakterne, inden for visse grænser.
- (6) I henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 2202/96 og for at give producenterne og forarbejdningsevnerne i EF mulighed for at tilpasse sig til udviklingen i markedets behov og den stigende internationale konkurrence bør medlemsstaterne have et vist spillerum med hensyn til fastsættelsen af den dato, inden hvilken kontrakterne skal indgås.
- (7) For at lette forvaltningen af ordningen bør hver producentorganisation, der afsætter citrusfrugter dyrket af egne medlemmer, medlemmer af andre producentorganisationer og individuelle producenter, og som ønsker at blive omfattet af ordningen, være kendt af de ansvarlige myndigheder. De forarbejdningsevner, der indgår i kontrakter med sådanne producentorganisationer, og deres anlægs forarbejdningsevner bør også være kendt af de ansvarlige myndigheder. Med henblik herpå skal virksomheder, der forarbejder citrusfrugter, og som ønsker at deltage i støtteordningen, indgive en ansøgning til myndighederne inden en dato, som de fastlægger nærmere.
- (8) Som følge af økonomiske og sociale faktorer sker langt størstedelen af forarbejdningen af citrusfrugter, der er høstet i EF, i medlemsstater med en national tærskel for det pågældende produkt, jf. bilag II til forordning (EF) nr. 2202/96. For at sikre en korrekt anvendelse af ordningen bør kontrakter, der indgås mellem producentorganisationer og forarbejdningsevner, også garantere forsyninger af færdigvarer til forbrugerne til rimelige priser og kvalitet, og virksomheder, der forarbejder citrusfrugter, og som er etableret i de pågældende medlemsstater, bør være godkendt af myndighederne, inden de indgår kontrakter.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 49.

⁽²⁾ EFT L 311 af 12.12.2000, s. 9.

⁽³⁾ EFT L 150 af 6.6.2001, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 55 af 26.2.2002, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64.

- (9) For at udbygge administrationen af støtteordningen bør de medlemsstater, der ikke har en national tærskel for det pågældende produkt, jf. bilag II til forordning (EF) nr. 2202/96, kunne fastsætte krav for godkendelse af forarbejdningsvirksomheder, hvis forarbejdningsanlæg er beliggende på deres område.
- (10) Der er en nær sammenhæng mellem den råvare, der leveres til forarbejdning, og den fremstillede færdigvare. Råvaren bør derfor opfylde visse minimumskrav.
- (11) For at ordningen kan anvendes mere fleksibelt, bør de meddelelser, der kræves fra producentorganisationerne, for at der kan føres kontrol med produktionen, baseres på en risikoanalyse, som gennemføres af de pågældende medlemsstater.
- (12) For at sikre og styrke de ansvarlige myndigheders kontrol bør de pågældende medlemsstater, når forarbejdning finder sted i en anden medlemsstat end den, hvor den producentorganisation, der har indgået kontrakten, har hjemsted, fastsætte de nødvendige yderligere fælles bestemmelser og administrative procedurer for de meddelelser, der kræves fra producentorganisationerne, og for leveringsattester.
- (13) Støtteansøgningerne for hvert produkt bør indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige for at kunne kontrollere, om ansøgningerne er berettigede, på baggrund af oplysningerne i kontrakterne.
- (14) For at sikre, at støtteordningen anvendes korrekt, bør producentorganisationerne og forarbejdningsvirksomhederne meddele de relevante oplysninger og holde deres dokumentation ajourført. De bør navnlig specificere arealerne med appelsiner, små citrusfrugter, citroner, grapefrugter og pomeloer på grundlag af Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 af 27. november 1992 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 495/2001⁽²⁾, og Kommissionens forordning (EF) nr. 2419/2001 af 11. december 2001 om gennemførelsesbestemmelser for det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger, der indførtes ved Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2550/2001⁽⁴⁾, af hensyn til de nødvendige inspektions- og kontrolforanstaltninger.
- (15) Af hensyn til støtteordningens forvaltning bør der fastsættes procedurer for fysisk kontrol og dokumentkontrol i forbindelse med leverancer og forarbejdning, der omfatter et tilstrækkeligt repræsentativt antal støtteansøgninger. Der bør fastsættes sanktioner, der skal anvendes over for producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder, hvis de ikke overholder bestemmelserne, herunder afgiver urigtige oplysninger, misligholder kontrakten eller ikke forarbejder de leverede produkter.

Medlemsstaterne bør dog have mulighed for at udøve et skøn i de tilfælde, hvor producentorganisationer ikke er i stand til at opfylde deres kontraktlige forpligtelser på grund af forhold, som må tilskrives forarbejdningsvirksomheden.

- (16) Uden at garantierne og kontrollens kvalitet derved tilsi-desættes, bør antallet af obligatoriske kontroller af lagre nedsættes. Når det gælder forarbejdningsvirksomheder eller forarbejdningsanlæg, der ikke deltog i støtteordningen i det foregående produktionsår, bør der dog foretages mindst to kontroller i løbet af det første år, hvor de deltager i ordningen.
- (17) For at gøre det muligt for Kommissionen at gennemføre og overvåge støtteordningen og om nødvendigt hurtigt at tilpasse den til nye markedsforhold bør Kommissionen rettidigt modtage pålidelige og ajourførte oplysninger fra medlemsstaterne.
- (18) For at lette overgangen fra tidligere ordninger til de i denne forordning fastsatte ordninger bør der vedtages overgangsbestemmelser.
- (19) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Definitioner

1. I denne forordning anvendes følgende definitioner:
- a) »producentorganisationer«: producentorganisationer som omhandlet i artikel 11 i forordning (EF) nr. 2200/96 og producentsammenslutninger, der er foreløbigt anerkendt i henhold til samme forordnings artikel 14
- b) »sammenslutning af producentorganisationer«: sammenslutning som omhandlet i artikel 16, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2200/96, som er oprettet på initiativ af og kontrolleres af producentorganisationer, der er anerkendt i henhold til nævnte forordning
- c) »producent«: fysisk eller juridisk person, der er medlem af en producentorganisation, og som leverer sin produktion til denne organisation med henblik på afsætning på de betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2200/96
- d) »individuel producent«: fysisk eller juridisk person som omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2202/96, der på sin bedrift dyrker råvarer til forarbejdning, og som ikke er tilsluttet en producentorganisation

⁽¹⁾ EFT L 355 af 5.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 72 af 14.3.2001, s. 6.

⁽³⁾ EFT L 327 af 12.12.2001, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 105.

e) »forarbejdningsevne«: fysisk eller juridisk person, der i økonomisk øjemed på eget ansvar driver én eller flere fabrikker med anlæg til forarbejdning af et eller flere af de produkter, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, og i givet fald er godkendt i henhold til artikel 5 i nærværende forordning

f) »ansvarlige myndigheder«: det eller de organer, der er udpeget af medlemsstaterne til at gennemføre denne forordning.

2. Producentorganisationer, der har hjemsted i en medlemsstat, kan deltage i EF-støtteordningen i henhold til artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, hvis den pågældende medlemsstat har en national tærskel for det pågældende produkt, jf. bilag II til nævnte forordning.

3. Ved anvendelsen af denne forordning betragtes henvisninger til producentorganisationer som en henvisning til sammenslutninger af producentorganisationer.

Artikel 2

Produktionsår og leveringsperioder

1. Produktionsårene som omhandlet i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2202/96, i det følgende benævnt »produktionsår«, løber fra 1. oktober til 30. september for:

- a) appelsiner
- b) mandariner, klementiner og satsumas
- c) grapefrugter og pomeloer
- d) citroner.

2. Støtten til producentorganisationer, der leverer mandariner og klementiner, ydes kun for produkter, som leveres til forarbejdningsevner fra 1. oktober til 30. juni.

3. Støtten til producentorganisationer, der leverer satsumas, ydes kun for produkter, som leveres til forarbejdningsevner fra 1. oktober til 31. marts.

4. For et givet produkt løber »den tilsvarende periode«, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2202/96, fra den 1. april i det foregående produktionsår til den 31. marts i det indeværende år.

Artikel 3

Identifikation af marker

Ved anvendelse af denne forordning benyttes det system for identifikation af marker, der er fastlagt for det integrerede system, jf. artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3508/92. Arealerne anmeldes i ha med to decimaler. Artikel 22 i forordning (EF) nr. 2419/2001 anvendes, for så vidt angår bestemmelse af markarealet i forbindelse med kontrol, jf. artikel 27 i nærværende forordning.

KAPITEL II

KONTRAKTER

Artikel 4

Kontrakternes form

1. De kontrakter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2202/96, i det følgende benævnt »kontrakter«, indgås skriftligt. De indgås særskilt for hvert basisprodukt, som er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, og skal være forsynet med et identifikationsnummer.

2. Der findes to former for kontrakter:

- a) kontrakt mellem en producentorganisation og en forarbejdningsevne
- b) leveringstilsagn, når en producentorganisation optræder som forarbejdningsevne.

På ethvert tidspunkt og for hvert af de basisprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, kan kun én kortfristet kontrakt og/eller én flerårig kontrakt som omhandlet i artikel 6, stk. 1, være i kraft mellem en producentorganisation og en forarbejdningsevne.

Artikel 5

Ansøgninger om deltagelse i støtteordningen og godkendelse af forarbejdningsevner

1. Virksomheder, der forarbejder appelsiner, mandariner, klementiner, satsumas, citroner, grapefrugter og pomeloer, og som for første gang ønsker at være med i støtteordningen, indgiver en ansøgning til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor deres forarbejdningsevne er etableret, inden en dato, som de ansvarlige myndigheder fastsætter. Ansøgningen skal bl.a. indeholde oplysninger om forarbejdningsevnes kapacitet pr. time og i givet fald presnings-, pasteuriserings- og koncentreringskapaciteten pr. time i hvert af de forarbejdningsevner, som forarbejdningsevnen driver.

2. Medlemsstater med en national tærskel for det pågældende produkt, jf. bilag II til forordning (EF) nr. 2202/96, fastsætter krav for godkendelse af forarbejdningsevner, hvis forarbejdningsevne er beliggende på deres område, og de meddeler dem til Kommissionen. Kravene skal sikre, at forarbejdningsevnerne har kapacitet til at udføre det nødvendige arbejde.

Når myndighederne i medlemsstater med en national tærskel for det pågældende produkt har gennemgået ansøgningerne fra forarbejdningsevner, hvis forarbejdningsevne er beliggende på deres område, offentliggør de for hvert produkt en liste over godkendte forarbejdningsevner og deres forarbejdningsevner mindst en måned inden produktionsårets begyndelse.

3. Medlemsstater uden en national tærskel for det pågældende produkt, jf. bilag II til forordning (EF) nr. 2202/96, kan også beslutte at anvende bestemmelserne i stk. 2.

4. Forarbejdningsvirksomheder, hvis forarbejdningsanlæg er beliggende i en medlemsstat med en national tærskel for det pågældende produkt, jf. bilag II til forordning (EF) nr. 2202/96, skal godkendes af de nationale myndigheder, inden de indgår kontrakter.

Artikel 6

Perioder og mængder, der er omfattet af kontrakterne

1. Kortfristede kontrakter vedrører mindst fem på hinanden følgende hele måneder i det pågældende produktionsår.

Flerårige kontrakter som omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 2202/96 vedrører mindst tre på hinanden følgende produktionsår.

For klementiner skal der indgås særskilte kontrakter for hver af de to mulige anvendelser, nemlig saft og dele.

2. Perioder, der er omfattet af to kortfristede kontrakter, der er indgået mellem samme parter i det samme produktionsår, skal være fortløbende og må ikke overlape hinanden.

3. Flerårige kontrakter kan vedrøre produktionen fra både medlemmer af den producentorganisation, der indgår kontrakten, og medlemmer af andre producentorganisationer, når artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3, andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96 finder anvendelse.

4. Der kan kun ydes støtte som fastsat i tabel 2 i bilag I til forordning (EF) nr. 2202/96 for de mængder, der leveres i henhold til flerårige kontrakter, hvis mængderne er på mindst 1 000 tons for hver kontrakt, hvert produkt og hvert produktionsår.

Artikel 7

Kontrakternes indhold

1. I kontrakterne anføres bl.a.:
 - a) navn og adresse på den producentorganisation, der har indgået kontrakt
 - b) forarbejdningsvirksomhedens navn og adresse
 - c) de mængder råvarer, der skal leveres til forarbejdning, opdelt efter produktionsår, når der er tale om flerårige kontrakter
 - d) den pågældende periode og den foreløbige tidsplan for leverancerne til forarbejdningsvirksomhederne
 - e) at forarbejdningsvirksomhederne har pligt til at forarbejde de mængder, der er leveret i henhold til den pågældende kontrakt
 - f) den pris, der skal betales producentorganisationen for råvaren, eventuelt differentieret efter sort og/eller kvalitet og/eller leveringsperiode, og at betaling finder sted ved bank- eller girooverførsel
 - g) den godtgørelse, som den ene eller den anden af de to parter skal betale, hvis de misligholder kontrakten, bl.a. med hensyn til fuld betaling af den pris, der er fastsat i

kontrakten, overholdelse af betalingsfrister og forpligtelsen til at levere og modtage de mængder, der er indgået kontrakt om.

I kontrakten anføres også det leveringstrin, som den i litra f) nævnte pris gælder for, og betalingsbetingelserne. En betalingsfrist må ikke overstige to måneder fra udgangen af måneden for levering af hvert parti.

2. Når det gælder kortfristede kontrakter, kan den i stk. 1, litra f), nævnte pris ændres efter fælles aftale mellem parterne ved skriftlige tillægsaftaler som omhandlet i artikel 11, stk. 1, men kun for de tillægsmængder, der er fastsat i tillægsaftalerne.

Når det gælder flerårige kontrakter, fastsættes den i stk. 1, litra f), nævnte pris for hvert produktionsår ved kontraktens indgåelse. Prisen for et givet produktionsår kan dog, hvis parterne er enige om det, tilpasses ved indgåelse inden den 1. november i det pågældende produktionsår af en skriftlig tillægsaftale.

Artikel 8

Nationale supplerende bestemmelser

Medlemsstaterne kan vedtage supplerende bestemmelser om kontrakter, bl.a. med hensyn til den godtgørelse, som forarbejdningsvirksomheden eller producentorganisationen skal betale ved misligholdelse af kontrakten.

Artikel 9

Indgåelse af kontrakter i tilfælde af leveringstilsagn

Hvis der som omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra b), er indgået leveringstilsagn, anses kontrakten om den pågældende producentorganisationens medlemmers produktion for at være indgået, når følgende oplysninger er meddelt de ansvarlige myndigheder:

- a) navn og adresse på hver producent og referencer og arealer for de marker, hvor hver producent dyrker råvaren
- b) et skøn over den samlede høst
- c) den mængde, der er bestemt til forarbejdning, opdelt efter kontrakttype
- d) den pågældende periode og den foreløbige tidsplan for leverancerne, der er nævnt i artikel 7, stk. 1, litra d)
- e) producentorganisationens forpligtelse til at forarbejde de mængder, der leveres i henhold til den pågældende kontrakt.

Navn og adresse på hver producent som omhandlet i litra a) kan erstattes med enhver anden oplysning, der er foreskrevet i den nationale lovgivning, og som på en for de ansvarlige myndigheder tilfredsstillende måde gør det muligt utvetydigt at fastslå producentens identitet.

Oplysningerne sendes til de ansvarlige myndigheder inden for den frist, der er fastsat i artikel 12, stk. 2.

Artikel 10

Datoer for indgåelse af kontrakter

1. Medlemsstaterne fastlægger de(n) dato(er), hvorpå producentorganisationer med hjemsted på deres område senest kan indgå kortfristede kontrakter. Under alle omstændigheder indgås kortfristede kontrakter:

- a) senest den 1. november i det pågældende produktionsår, når det gælder kortfristede kontrakter, som omfatter mindst otte på hinanden følgende hele måneder, eller
- b) senest den 28. februar i det pågældende produktionsår, når det gælder kortfristede kontrakter, som omfatter mindst fem, men mindre end otte på hinanden følgende hele måneder.

2. Flerårige kontrakter indgås senest den 1. november i det pågældende produktionsår.

2. For flerårige kontrakter kan den mængde, der oprindeligt blev fastsat for hvert produktionsår, jf. artikel 7, stk. 1, litra c), ændres en gang om året ved en skriftlig tillægsaftale, hvis parterne er enige om det.

Tillægsaftalen skal være forsynet med samme identifikationsnummer som den kontrakt, den vedrører. Tillægsaftalen skal være indgået inden den 28. februar i det pågældende produktionsår.

Den mængde, der skal leveres hvert år ifølge tillægsaftalen, kan højst udgøre:

- a) 40 % af den oprindelige kontraktmængde for det pågældende produktionsår, hvis tillægsaftalen indgås inden den 1. november i det pågældende produktionsår, eller
- b) 30 % af den oprindelige kontraktmængde for det pågældende produktionsår, hvis tillægsaftalen indgås efter den 1. november, men inden den 28. februar i det pågældende produktionsår.

Artikel 11

Tillægsaftaler til kontrakter

1. Når det gælder kortfristede kontrakter, kan den mængde, der oprindeligt blev fastsat i forarbejdningskontrakten, jf. artikel 7, stk. 1, litra c), ændres:

- a) hvis parterne er enige om det, ved én eller to skriftlige tillægsaftaler, når det gælder kortfristede kontrakter, som omfatter mindst otte på hinanden følgende hele måneder, eller
- b) hvis parterne er enige om det, ved én skriftlig tillægsaftale, når det gælder kortfristede kontrakter, som omfatter mindst fem, men under otte på hinanden følgende hele måneder.

Den samlede mængde, der er fastsat i tillægsaftalen/-aftalerne i litra a), kan højst udgøre 40 % af den mængde, der oprindeligt blev fastsat i kontrakten. I tilfælde af to tillægsaftaler må de hver ikke vedrøre mere end 20 % af nævnte oprindelige mængde.

Den samlede mængde, der er fastsat i tillægsaftalen i litra b), kan højst udgøre 20 % af den oprindelige kontraktmængde.

Tillægsaftalen skal være forsynet med samme identifikationsnummer som den kontrakt, den vedrører.

De mængder, der leveres af de i artikel 15, stk. 5, omhandlede nye medlemmer eller individuelle producenter, medregnes i tillægsaftalen.

Artikel 12

Meddelelse til de ansvarlige myndigheder

1. Producentorganisationer, der har indgået kontrakter, sender en kopi af hver kontrakt og eventuelle tillægsaftaler til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor de har hjemsted, og i givet fald til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor forarbejdningen skal finde sted.

Summen af de mængder, som samtlige kontrakter indgået af en given producentorganisation vedrører, må pr. produkt ikke overstige den til forarbejdning bestemte mængde, som producentorganisationen har meddelt efter artikel 9, stk. 1, litra c), og artikel 15, stk. 1, litra c).

2. De kopier, der er nævnt i stk. 1, første afsnit, skal være de ansvarlige myndigheder i hænde senest ti arbejdsdage efter kontraktens eller tillægsaftalens indgåelse og senest fem arbejdsdage, før leverancerne påbegyndes.

Medlemsstaterne kan i behørigt begrundede undtagelsestilfælde godkende kontrakter og tillægsaftaler, der først kommer deres ansvarlige myndigheder i hænde efter udløbet af fristen i første afsnit, hvis den forsinkede godkendelse ikke får negative følger for kontrollen af produktionsstøtteordningen.

3. Under alle omstændigheder udbetales der ingen EF-støtte for råvaremængder, som producentorganisationer har leveret til forarbejdningsvirksomheder, inden de ansvarlige myndigheder modtager de i stk. 1, første afsnit, nævnte kopier.

KAPITEL III

OPLYSNINGER, DER SKAL MEDDELES MEDLEMSSTATERNE

Artikel 13

Oplysninger om deltagelse i støtteordningen

Producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder, der ønsker at deltage i støtteordningen som omhandlet i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2202/96, skal senest 20 dage før produktionsårets begyndelse underrette de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor de har hjemsted. De meddeler ved samme lejlighed de oplysninger, som kræves af den pågældende medlemsstat for at kunne forvalte og kontrollere støtteordningen. Medlemsstaterne kan beslutte, at disse meddelelser:

- a) kun skal gives af nye producentorganisationer eller nye forarbejdningsvirksomheder, hvis de fornødne oplysninger allerede foreligger for de øvrige producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder
- b) skal gives for ét produktionsår, flere produktionsår eller en ubegrænset periode.

Artikel 14

Oplysninger om påbegyndelsen af leverancer eller forarbejdning

1. Producentorganisationerne og forarbejdningsvirksomhederne skal mindst fem arbejdsdage før påbegyndelsen af leverancer og forarbejdning hvert produktionsår meddele de ansvarlige myndigheder, i hvilken uge leverancerne og forarbejdningen starter. Producentorganisationerne og forarbejdningsvirksomhederne anses for at have opfyldt dette krav, hvis de godtgør, at de har afsendt meddelelsen mindst otte arbejdsdage før udløbet af fristen.

2. Medlemsstaterne kan i behørigt begrundede undtagelsestilfælde godkende meddelelser fra producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder efter udløbet af den i stk. 1 fastsatte frist. I sådanne tilfælde ydes der dog ikke støtte til producentorganisationerne eller forarbejdningsvirksomhederne for de mængder, der allerede er leveret eller er under levering, og for hvilke den fornødne kontrol af, om betingelserne for ydelse af støtte er overholdt, ikke kan foretages på en for de ansvarlige myndigheder tilfredsstillende måde.

Artikel 15

Oplysninger om kontrakter

1. Producentorganisationer, der har indgået kontrakter, meddeler de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor de har hjemsted, følgende for hvert produkt:

- a) navn og adresse på hver producent, der er indgået kontrakt med, og referencer og arealer for de marker, på hvilke hver producent dyrker råvaren

- b) et skøn over den samlede høst
- c) den mængde, der er bestemt til forarbejdning
- d) producentorganisationens gennemsnitlige udbytter pr. ha og den gennemsnitlige procentsats af denne mængde, der blev sendt til forarbejdning i de foregående to produktionsår.

Navn og adresse på hver producent som omhandlet i litra a) kan erstattes med enhver anden oplysning, der er foreskrevet i den nationale lovgivning, og som på en for de ansvarlige myndigheder tilfredsstillende måde gør det muligt utvetydigt at fastslå producentens identitet.

2. De pågældende producentorganisationer eller individuelle producenter meddeler de i stk. 1 nævnte oplysninger til den producentorganisation, der har indgået kontrakten, som så videresender dem til det organ, som medlemsstaten har udpeget, hvis den producentorganisation, som har indgået kontrakten:

- a) afsætter den produktion, der er bestemt til forarbejdning, og som stammer fra medlemmer af andre producentorganisationer, jf. artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3, andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96, og/eller
- b) lader støtteordningen gælde for individuelle producenter, jf. artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2202/96.

3. For at kunne modtage støtte skal de producentorganisationer og individuelle producenter, som er nævnt i stk. 2, indgå skriftlige aftaler med den producentorganisation, der har indgået kontrakten.

Sådanne aftaler skal omfatte hele den citrusfrugtproduktion, som de pågældende producentorganisationer eller individuelle producenter leverer til forarbejdning, og skal mindst indeholde oplysninger om:

- a) hvor mange produktionsår aftalen gælder for
- b) hvor stor en mængde der skal leveres til forarbejdning pr. producent, produkt og leveringstidsplan, jf. artikel 7, stk. 1, litra d)
- c) hvad konsekvenserne af manglende opfyldelse af aftalen er.

Medlemsstaterne kan vedtage yderligere bestemmelser for de i første afsnit omhandlede aftaler, bl.a. for så vidt angår de godtgørelser, som producentorganisationer eller individuelle producenter skal betale, hvis de misligholder deres kontraktlige forpligtelser, og for så vidt angår urigtige angivelser fra de pågældende producentorganisationer eller individuelle producenter over for den producentorganisation, der har indgået kontrakterne.

4. Medlemsstaterne fastsætter den dato, inden hvilken de i stk. 1 og 2 nævnte oplysninger og en kopi af de i stk. 3 omhandlede aftaler skal sendes til de i stk. 1 nævnte ansvarlige myndigheder for at sikre, at den nødvendige kontrol gennemføres.

5. Ved en producents indmeldelse i en producentorganisation eller en individuel producents indgåelse af en aftale med en producentorganisation efter de datoer, der følger af stk. 4, sendes de i stk. 1 og 2 nævnte oplysninger og eventuelt en kopi af de i stk. 3 nævnte aftaler, for så vidt angår det nye medlem eller den individuelle producent, til de i stk. 1 nævnte ansvarlige myndigheder senest 30 dage efter den dag, hvor indmeldelsen eller aftalen får virkning.

KAPITEL IV

RÅVARER

Artikel 16

Minimumskvalitetskrav

Produkter, som producentorganisationerne leverer til forarbejdningsvirksomhederne i henhold til kontrakt, skal opfylde minimumskvalitetskravene i bilag I.

Artikel 17

Meddelelse om leverancer og leveringsattester

1. Producentorganisationen skal give meddelelse om hver leverance til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor den har hjemsted, og i givet fald til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, senest kl. 18 den forudgående arbejdsdag.

I meddelelsen anføres leverancens størrelse, det anvendte transportmiddels identifikation og identifikationsnummeret på den kontrakt, som leverancen vedrører. Meddelelsen fremsendes elektronisk, og de myndigheder, meddelelsen er stilet til, opbevarer den i mindst tre år.

De pågældende medlemsstaters ansvarlige myndigheder kan anmode om yderligere oplysninger, som de anser for at være nødvendige for, at der kan foretages fysisk kontrol af leverancerne.

Hvis de i andet afsnit omhandlede oplysninger ændres, efter at de er blevet meddelt, skal de ændrede oplysninger meddeles, inden leverancen påbegyndes, efter samme bestemmelser som for den oprindelige meddelelse. Den oprindelige meddelelse må kun ændres én gang.

På grundlag af en risikoanalyse, der er foretaget af den pågældende medlemsstat, og som omfatter både producentorganisationerne og forarbejdningsvirksomhederne, kan de ansvarlige myndigheder fritage producentorganisationen for forpligtelsen til at give meddelelse om hver enkelt leverance eller kan anmode om mindre detaljerede oplysninger, hvis det ikke har negative følger for kontrollen af produktionsstøtteordningen.

2. Når en forarbejdningsvirksomhed modtager et parti leveret i henhold til kontrakt og accepteret til forarbejdning, udstedes der for hvert produkt en leveringsattest, hvori følgende anføres:

a) dato og klokkeslæt for aflæsning

b) identifikation af det anvendte transportmiddel

c) identifikationsnummeret på den kontrakt, som partiet vedrører

d) partiets brutto- og nettovægt

e) eventuelt fradrag beregnet på grundlag af de minimumskvalitetskrav, der er fastsat i bilag I.

Leveringsattester udstedes i fire eksemplarer. De underskrives af forarbejdningsvirksomheden eller dennes repræsentant og af producentorganisationen eller dennes repræsentant. Hver leveringsattest skal være forsynet med et identifikationsnummer.

3. Forarbejdningsvirksomheden og producentorganisationen skal hver beholde et eksemplar af leveringsattesten.

Senest den femte arbejdsdag efter leveringsugen sender producentorganisationen et eksemplar eller en skriftlig telekommunikation eller en e-mail med de i stk. 2 nævnte oplysninger til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor den har hjemsted, og i givet fald til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted.

4. Mindst en måned inden produktionsårets begyndelse fastsætter og offentliggør medlemsstater med nationale tærskler for det pågældende produkt, jf. bilag II til forordning (EF) nr. 2202/96, hvordan det i stk. 1, andet afsnit, og i stk. 2, første afsnit, litra b), omhandlede transportmiddel skal identificeres, for at deres ansvarlige myndigheder kan foretage den relevante fysiske kontrol.

5. Når forarbejdningen finder sted i en anden medlemsstat og for at sikre og styrke den relevante fysiske kontrol, der udføres af de ansvarlige myndigheder, fastsætter den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, og den medlemsstat, hvor den producentorganisation, der har indgået kontrakten, har hjemsted, de nødvendige yderligere fælles bestemmelser og administrative procedurer for de meddelelser og leveringsattester, der er nævnt i stk. 1 og 2.

Navnlig fastsætter de pågældende medlemsstater i fællesskab den identifikation af det anvendte transportmiddel, som skal anføres i meddelelserne fra de pågældende producentorganisationer og i leveringsattesterne. Identifikationen af transportmidlet offentliggøres af de pågældende medlemsstater i overensstemmelse med stk. 4.

6. Hvis et parti helt eller delvis tilhører producenter som omhandlet i artikel 15, stk. 2, litra a) eller b), sender den producentorganisation, der har indgået kontrakterne, en kopi af den i stk. 2 omhandlede leveringsattest til hver af de pågældende producentorganisationer og individuelle producenter.

7. Producentorganisationerne skal for hvert kvartal siden produktionsårets begyndelse senest den 10. i den følgende måned meddele de i stk. 1 nævnte ansvarlige myndigheder, hvor store mængder pr. parti og pr. produkt der er blevet leveret. For mængder, der leveres i henhold til kontrakt, foretages en opdeling pr. kontrakt og efter det relevante støttebeløb.

8. De dokumenter, som den nationale lovgivning foreskriver, kan anvendes i forbindelse med denne artikel, hvis de indeholder de i stk. 2 nævnte oplysninger.

Artikel 18

Meddelelser fra forarbejdningsevirkomhederne til de ansvarlige myndigheder

1. Forarbejdningsevirkomheder, der indgår kontrakter med producentorganisationer, skal for hver seks månedersperiode fra produktionsårets begyndelse senest den 10. i den følgende måned sende de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor producentorganisationen har hjemsted, og i givet fald de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, følgende oplysninger opdelt på de enkelte produkter:

- modtaget produktmængde for hvert parti og for hver kontrakt samt produktmængde modtaget uden for disse kontrakter
- de fremstillede mængder saft opdelt efter koncentration, udtrykt i °Brix, med angivelse af, hvor stor en mængde der er blevet fremstillet af de partier, som blev leveret i henhold til kontrakt
- det gennemsnitlige saftudbytte udtrykt i vægt af råvaren og koncentrationen af denne saft, udtrykt i °Brix
- de fremstillede mængder af dele med angivelse af, hvor stor en mængde der er blevet fremstillet af de partier, som blev leveret i henhold til kontrakt.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

Meddelelserne underskrives af forarbejdningsevirkomheden, som derved bekræfter deres rigtighed.

2. Forarbejdningsevirkomhederne skal senest 45 dage efter afslutningen af den forarbejdning, der finder sted i det pågældende produktionsår, meddele de i stk. 1 nævnte ansvarlige myndigheder følgende for hvert produkt:

- de modtagne mængder pr. fremstillet færdigvare
- de mængder, der er modtaget i henhold til kontrakt, opdelt efter leveringsperiode og efter kontrakttype, dvs. kortfristede eller flerårige kontrakter
- de mængder, der er modtaget i henhold til kontrakt, pr. fremstillet færdigvare
- de mængder færdigvarer, der er fremstillet af hver af de i litra a) nævnte mængder
- de mængder færdigvarer, der er fremstillet af hver af de i litra c) nævnte mængder
- de mængder af hver færdigvare, der var på lager ved afslutningen af forarbejdningen i det pågældende produktionsår.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

Når der er tale om saft, opdeles de i litra d) og e) nævnte mængder efter koncentration, udtrykt i °Brix.

KAPITEL V

STØTTEANSØGNINGER OG BETALING AF STØTTEN

Artikel 19

Støtteansøgninger

1. Producentorganisationerne indgiver for hvert produkt og hvert produktionsår deres støtteansøgninger til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor de har hjemsted.

Støtteansøgninger indgives:

- for de mængder appelsiner, mandariner, klementiner, satsumas, citroner, grapefrugter og pomeloer, der blev accepteret til forarbejdning i første halvdel af produktionsåret, senest den 30. april
- for de mængder appelsiner, citroner, grapefrugter og pomeloer, der blev accepteret til forarbejdning i anden halvdel af produktionsåret, senest den 31. oktober det følgende produktionsår
- for de mængder mandariner og klementiner, der blev accepteret til forarbejdning i tredje kvartal af produktionsåret, senest den 31. juli.

2. Hvis støtteansøgninger indgives efter fristerne i stk. 1, nedsættes støtten med 1 % for hver dags forsinkelse, og der ydes ikke støtte, hvis ansøgningen indgives med mere end 15 dages forsinkelse.

3. I behørigt begrundede undtagelsestilfælde kan medlemsstaterne godkende støtteansøgninger indgivet efter fristerne i stk. 1, hvis det ikke hindrer en effektiv kontrol af produktionsstøtteordningen. I så fald anvendes stk. 2 ikke.

4. For klementiner skal der indgives særskilte støtteansøgninger for hver af de mulige anvendelser, dvs. saft og dele.

Artikel 20

Støtteansøgningernes indhold

Hver støtteansøgning skal indeholde følgende oplysninger:

- producentorganisationens navn og adresse
- den mængde, som støtteansøgningen vedrører, opdelt efter kontrakt og efter det relevante støttebeløb, og som ikke må være større end den mængde, der er accepteret til forarbejdning, når fastsatte fradrag er foretaget
- den gennemsnitlige salgspris for den mængde, der er leveret i henhold til kontrakt
- den mængde, der er leveret uden kontrakt i samme periode, og den gennemsnitlige salgspris for denne mængde.

Artikel 21

Betaling af støtten

Støtten udbetales af de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor den producentorganisation, som har indgået kontrakten, har hjemsted, så snart disse myndigheder har foretaget kontrol som fastsat i artikel 27, stk. 1, litra a), og har konstateret, at der er overensstemmelse mellem støtteansøgningen og de i artikel 17, stk. 2, nævnte leveringsattester for det pågældende produkt.

Finder forarbejdningen sted i en anden medlemsstat, giver denne den medlemsstat, hvor den producentorganisation, som har indgået kontrakten, har hjemsted, bevis for, at produktet faktisk er blevet leveret og accepteret til forarbejdning.

Der udbetales ikke støtte, hvis det i stk. 2 omhandlede bevis ikke fremlægges, og heller ikke for de mængder, som den i stk. 1 fastsatte kontrol ikke er foretaget for.

Artikel 22

Dato for betaling af støtten

Støtten udbetales til producentorganisationerne:

- for de mængder appelsiner, mandariner, klementiner, satsumas, citroner, grapefrugter og pomeloer, der blev accepteret til forarbejdning i første halvdel af produktionsåret, senest den 30. juni
- for de mængder appelsiner, citroner, grapefrugter og pomeloer, der blev accepteret til forarbejdning i anden halvdel af produktionsåret, senest den 31. december det følgende produktionsår
- for de mængder mandariner og klementiner, der blev accepteret til forarbejdning i tredje kvartal af produktionsåret, senest den 30. september.

Artikel 23

Betaling af støtten til medlemmer af producentorganisationer

Senest 15 arbejdsdage efter at have modtaget støtten udbetaler producentorganisationen via bank- eller girooverførsel hele det modtagne beløb til sine medlemmer og i givet fald til de producenter, der er omhandlet i artikel 15, stk. 2, litra a) og b). I de i artikel 4, stk. 2, litra b), omhandlede tilfælde kan betalingen foregå ved kreditering.

Hvis nogle eller alle af en producentorganisations medlemmer er juridiske personer, der udgøres af producenter, sørger disse juridiske personer for, at den betaling, som er nævnt i stk. 1, overføres til producenterne inden for 15 arbejdsdage.

KAPITEL VI

KONTROL OG SANKTIONER

AFDELING I

Kontrol

Artikel 24

Nationale foranstaltninger

1. Medmindre andet er fastsat i afsnit VI i forordning (EF) nr. 2200/96, træffer medlemsstaterne de foranstaltninger, der er nødvendige for:

- at denne forordning overholdes
- at forebygge og forfølge uregelmæssigheder og anvende de sanktioner, som er fastsat i denne forordning
- at inddrive beløb, der er uretmæssigt udbetalt på grund af uregelmæssigheder eller forsømmelser
- at kontrollere de bøger, der er omhandlet i artikel 25 og 26, og deres overensstemmelse med de bogføringskrav, som ifølge den nationale lovgivning gælder for producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder
- at foretage uanmeldt kontrol som omhandlet i artikel 27 i de relevante perioder.

2. Medlemsstaterne planlægger deres kontrol som omhandlet i artikel 27 på grundlag af en risikoanalyse, hvori der bl.a. tages hensyn til følgende:

- resultaterne af kontrollen i de foregående år
- ændringerne i forhold til det foregående år
- råvareudbyttet pr. homogent produktionsområde
- forholdet mellem de leverede mængder og skønnet over den samlede høst
- udbytteforholdet mellem råvare og færdigvare.

Risikoanalysekriterierne ajourføres med regelmæssige mellemrum.

3. Hvis der konstateres uregelmæssigheder, øger medlemsstaterne hyppigheden af den i artikel 27 omhandlede kontrol og kontrolprocenten i forhold til uregelmæssighedernes alvor.

Artikel 25

Producentorganisationernes bøger

1. Producentorganisationerne fører bøger over hvert af de produkter, der leveres til forarbejdning. Bøgerne skal mindst indeholde følgende oplysninger:

- for mængder leveret i henhold til flerårige kontrakter:
 - de partier, der er leveret hver dag, og identifikationsnummeret på den relevante kontrakt
 - netto vægten af hvert parti, der er leveret og accepteret til forarbejdning, minus et eventuelt fradrag, og identifikationsnummeret på den relevante leveringsattest

- b) for mængder leveret i henhold til kortfristede kontrakter:
- i) de partier, der er leveret hver dag, og identifikationsnummeret på den relevante kontrakt
 - ii) nettovægten af hvert parti, der er leveret og accepteret til forarbejdning, minus et eventuelt fradrag, og identifikationsnummeret på den relevante leveringsattest
 - iii) de samlede mængder, der er leveret hver dag, opdelt efter det relevante støttebeløb
- c) for mængder leveret uden kontrakt:
- i) de partier, der er leveret hver dag, og forarbejdningens virksomheds navn og adresse
 - ii) nettovægten af hvert parti, der er leveret og accepteret til forarbejdning.

2. Producentorganisationerne og de i artikel 15, stk. 2, omhandlede individuelle producenter er underkastet enhver form for inspektion og kontrol, som de ansvarlige myndigheder anser for nødvendig, og skal føre de yderligere bøger og holde de yderligere oplysninger til rådighed, som disse myndigheder måtte forlange for at kunne kontrollere, om denne forordning overholdes.

For hvert basisprodukt skal disse yderligere bøger og oplysninger bruges til for hver producent at fastslå overensstemmelsen mellem arealer, samlet høst, samlede mængder leveret til producentorganisationen, mængder leveret til forarbejdning og støttebetalingerne og de betalinger, der er modtaget fra forarbejdningens virksomheden. Med henblik herpå skal disse yderligere bøger og oplysninger også omfatte de mængder, der er solgt til friskvaremarkedet, de mængder, der er tilbagekøbt fra markedet, og de resterende mængder.

3. Medlemsstaterne kan bestemme, hvilken form bøgerne i henhold til stk. 1 og 2 skal have.

4. De bøger eller regnskaber, som den nationale lovgivning kræver, kan anvendes i forbindelse med denne artikel, hvis de indeholder alle de i stk. 1 nævnte oplysninger.

Medlemsstaterne kan beslutte, at de i stk. 1 og 2 nævnte bøger skal attesteres på samme måde som de bøger eller regnskaber, som den nationale lovgivning kræver, hvis det ikke får negative følger for kontrollen af produktionsstøtteordningen.

Artikel 26

Forarbejdningens virksomhedernes bøger

1. Forarbejdningens virksomhederne skal føre bøger over hvert produkt, der købes. Bøgerne skal mindst indeholde følgende oplysninger:

- a) for mængder, der i henhold til kontrakt er købt hos producentorganisationer:
- i) de partier, der er modtaget hver dag, og identifikationsnummeret på den relevante kontrakt

- ii) nettovægten af hvert parti, der er modtaget og accepteret til forarbejdning, identifikationsnummeret på den relevante leveringsattest og en nøjagtig identifikation af det anvendte transportmiddel

b) for andre købte mængder:

- i) de partier, der er modtaget hver dag, og sælgers navn og adresse
- ii) nettovægten af hvert parti, der er modtaget

c) de mængder saft, der er fremstillet hver dag, opdelt efter koncentration udtrykt i °Brix, med angivelse af de mængder, der er fremstillet af partier, som er leveret i henhold til kontrakt

d) de mængder dele, der er fremstillet hver dag, med angivelse af de mængder, der er fremstillet af partier, som er leveret i henhold til kontrakt

e) mængderne af og priserne for færdigvarer, som forarbejdningens virksomheden har købt hver dag, med angivelse af sælgers navn og adresse

f) mængderne af og priserne for hver færdigvare, som forlader forarbejdningens virksomheden hver dag, med angivelse af modtagers navn og adresse. Registrering i bøgerne kan ske ved henvisning til bilag, for så vidt disse indeholder de krævede oplysninger

g) mængderne af hver færdigvare på lager ved produktionsårets slutning.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

Når der er tale om saft, opdeles de mængder, der er nævnt i litra e), f) og g), efter koncentration, udtrykt i °Brix.

Forarbejdningens virksomhederne ajourfører daglig deres bøger over saft og/eller dele for hvert anlæg.

2. Forarbejdningens virksomhederne skal opbevare dokumentation for, at de har betalt alle råvarer, der er købt i henhold til kontrakt eller tillægsaftale, i fem år fra udløbet af det år, hvori det pågældende produkt blev forarbejdet. Forarbejdningens virksomhederne skal også opbevare dokumentation for alt køb eller salg af forarbejdet saft i fem år.

3. Forarbejdningens virksomhederne er underkastet enhver form for inspektion og kontrol, som de ansvarlige myndigheder anser for nødvendig, og skal føre eventuelle yderligere bøger, som disse myndigheder måtte forlange for at kunne føre den kontrol, de anser for nødvendig.

4. Medlemsstaterne kan bestemme, hvilken form bøgerne i henhold til stk. 1 og 3 skal have.

5. De bøger eller regnskaber, som den nationale lovgivning kræver, kan anvendes i forbindelse med denne artikel, hvis de indeholder alle de i stk. 1 nævnte oplysninger.

Medlemsstaterne kan beslutte, at de i stk. 1 og 3 nævnte bøger skal attesteres på samme måde som de bøger eller regnskaber, som den nationale lovgivning kræver, hvis det ikke får negative følger for kontrollen af produktionsstøtteordningen.

Artikel 27

Kontrol

1. For hver producentorganisation, der leverer appelsiner, mandariner, klementiner, satsumas, citroner, grapefrugter og pomeloer til forarbejdning, foretages følgende kontroller for hvert produkt og hvert produktionsår:

a) fysisk kontrol af mindst:

i) 5 % af de arealer, der er nævnt i artikel 9, stk. 1, litra a), og artikel 15, stk. 1, litra a)

ii) 20 % af de mængder, der er leveret til forarbejdning, for at kontrollere, om de er i overensstemmelse med de leveringsattester, der er nævnt i artikel 17, stk. 2, og om minimumskvalitetskravene i bilag I er overholdt

b) administrativ kontrol og regnskabskontrol af mindst:

i) 5 % af de producenter, som har indgået kontrakter, for at kontrollere, om der er overensstemmelse for hver producent mellem arealer, samlet høst, den mængde, som er leveret til producentorganisationen, den mængde, der er leveret til forarbejdning, og de i artikel 23 fastsatte støttebetalinger og de modtagne betalinger

ii) 10 % af de aftaler, der er omhandlet i artikel 15, stk. 3

c) administrativ kontrol og regnskabskontrol for at fastslå, om der er overensstemmelse mellem de mængder, som producenter som omhandlet i artikel 15, stk. 1 og 2, har leveret til producentorganisationen, de mængder, der er leveret til forarbejdning, de i artikel 17, stk. 2, omhandlede leveringsattester, de mængder, der ansøges om støtte for, og de i artikel 23 fastsatte støttebetalinger og betalingerne fra forarbejdningens virksomhed

d) kontrol af alle støtteansøgninger og bilag og krydskontrol af alle anmeldte marker.

2. For virksomheder, der forarbejder appelsiner, mandariner, klementiner, satsumas, citroner, grapefrugter og pomeloer, foretages følgende kontroller for hvert anlæg, hvert produkt og hvert produktionsår:

a) administrativ kontrol og regnskabskontrol af mindst:

i) 5 % af de partier, der er modtaget i henhold til de to kontrakttyper (kortfristede eller flerårige kontrakter) for at fastslå, at de pågældende mængder er omfattet af en

kontrakt og af leveringsattester som omhandlet i artikel 17, stk. 2, den nøjagtige identifikation af det anvendte transportmiddel og overholdelsen af de minimumskvalitetskrav, der er fastsat i bilag I

ii) 10 % af de udbetalinger, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, litra f)

b) administrativ kontrol og regnskabskontrol af mindst 10 % af færdigvarerne for at kontrollere udbytteforholdet mellem forarbejdede råvarer og færdigvarer, som er fremstillet i henhold til kontrakt og uden kontrakt

c) administrativ kontrol og regnskabskontrol for på grundlag af salgsfakturaerne og købsfakturaerne og på grundlag af regnskabsoplysningerne at fastslå, at den mængde færdigvarer, der er fremstillet af de modtagne råvarer, og de mængder færdigvarer, der er købt, stemmer overens med de mængder færdigvarer, der er solgt

d) fysisk kontrol og regnskabskontrol af alle lagre af færdigvarer mindst en gang om året for at fastslå, at de stemmer overens med de færdigvarer, der er fremstillet, købt og solgt.

Når det gælder forarbejdningens virksomheder eller forarbejdningens anlæg, der ikke deltog i støtteordningen i det foregående produktionsår, foretages den i litra d) nævnte kontrol mindst to gange det første år, hvor de deltager i ordningen.

AFDELING 2

Sanktioner

Artikel 28

Nedsættelse af støtten i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den støtte, der er ansøgt om, og den støtte, der er ret til

1. Hvis det konstateres, at den støtte for et produkt, der er ansøgt om for et produktionsår, er større end det beløb, der er ret til, nedsættes sidstnævnte beløb, medmindre forskellen skyldes en åbenbar fejl. Støtten nedsættes med forskellen. Er støtten allerede udbetalt, tilbagebetales støttemodtageren et beløb, der svarer til det dobbelte af forskellen forhøjet med en rente beregnet i henhold til artikel 36, stk. 2.

2. Hvis den forskel, der er nævnt i stk. 1, er større end 20 %, mister støttemodtageren enhver ret til støtte, og hvis støtten allerede er udbetalt, tilbagebetales hele beløbet forhøjet med en rente beregnet i henhold til artikel 36, stk. 2.

Hvis forskellen er større end 30 %, udelukkes producentorganisationen desuden fra produktionsstøtteordningen for de tre følgende produktionsår for det pågældende produkt.

Artikel 29

Nedsættelse af støtten i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den leverede mængde og minimumsmængden i henhold til flerårige kontrakter

Hvis det konstateres, at mængden af et produkt, der er leveret i henhold til en flerårig kontrakt for et produktionsår, er mindre end den minimumsmængde, der er fastsat i artikel 6, stk. 4, nedsættes støtten med 50 % for det pågældende produktionsår, bortset fra tilfælde af force majeure. Er støtten allerede udbetalt, tilbagebetaler modtageren forskellen mellem den faktisk udbetalte støtte og den støtte, der er ret til, forhøjet med en rente beregnet i henhold til artikel 36, stk. 2.

Hvis en producentorganisation undlader at levere minimumsmængden af et givet produkt for et produktionsår i henhold til mindst tre flerårige kontrakter, får den desuden omgående forbud mod at indgå nye flerårige kontrakter om det pågældende produkt. Forbuddets varighed er på mindst to produktionsår og fastlægges af medlemsstaterne alt efter overtrædelsens alvor.

Artikel 30

Nedsættelse af støtten i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den mængde, der er accepteret til forarbejdning, og den mængde, der er indgået kontrakt om

1. Hvis det konstateres, at de mængder, der er accepteret til forarbejdning i løbet af et produktionsår i henhold til hver kontrakt, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, litra a) og b), er mindre end de mængder, der er indgået kontrakt om for det pågældende produktionsår, herunder eventuelle tillægsaftaler, nedsættes støtten, bortset fra tilfælde af force majeure, med:

- a) 25 %, hvis forskellen mellem de mængder, der er accepteret til forarbejdning, og de mængder, der er indgået kontrakt om, er på 25 % og derover, men under 40 % af kontraktmængderne
- b) 40 %, hvis forskellen mellem de mængder, der er accepteret til forarbejdning, og de mængder, der er indgået kontrakt om, er på 40 % og derover, men under 50 % af kontraktmængderne.

Der ydes ikke støtte, hvis forskellen mellem de mængder, der er accepteret til forarbejdning, og de mængder, der er indgået kontrakt om, er på 50 % og derover af kontraktmængderne.

Hvis støtten allerede er udbetalt, tilbagebetaler producentorganisationen forskellen mellem den faktisk udbetalte støtte og den støtte, der er ret til, forhøjet med en rente beregnet i henhold til artikel 36, stk. 2.

2. For flerårige kontrakter anvendes den højeste sanktion, hvis det er muligt at anvende artikel 29 og denne artikels stk. 1 samtidig.

Artikel 31

Nedsættelse af støtten i tilfælde af, at en kontrakt bringes til ophør

Hvis det konstateres, at en forarbejdningskontrakt helt eller delvis er bragt til ophør inden dens udløb efter fælles aftale mellem parterne, tilbagebetaler den producentorganisation, der

har indgået kontrakten, 40 % af den støtte, den har modtaget for denne kontrakt, forhøjet med en rente beregnet i henhold til artikel 36, stk. 2.

Hvis det for flerårige kontraktors vedkommende konstateres, at en producentorganisation helt eller delvis har bragt to eller flere kontrakter til ophør i løbet af samme produktionsår, kan denne producentorganisation desuden ikke indgå nye flerårige kontrakter i henhold til forordning (EF) nr. 2202/96 i tre produktionsår regnet fra det tidspunkt, hvor den pågældende medlemsstats ansvarlige organ konstaterer forholdet. Ved manglende levering af et produkt i et af de produktionsår, der er omfattet af en flerårig kontrakt, betragtes den pågældende kontrakt som bragt til ophør, medmindre forarbejdningsvirksomheden er gået konkurs.

Artikel 32

Ophævelse af en kontrakt på grund af forhold, der må tilskrives forarbejdningsvirksomheden

Hvis en producentorganisation er ude af stand til at overholde sine kontraktlige forpligtelser på grund af forhold, der må tilskrives forarbejdningsvirksomheden, kan den producentorganisation, der har indgået kortfristede og/eller flerårige kontrakter med denne forarbejdningsvirksomhed, af de ansvarlige myndigheder i den pågældende medlemsstat ifølge national lov få tilladelse til at hæve sådanne kontrakter eller til i uændret form at lade dem overgå til en anden forarbejdningsvirksomhed. For producentorganisationer, der af de ansvarlige myndigheder har fået tilladelse til at hæve deres kontrakter med forarbejdningsvirksomheder eller lade dem overgå til andre forarbejdningsvirksomheder, anvendes der ikke sanktioner eller støttenedsættelser i henhold til artikel 31.

Artikel 33

Nedsættelse af støtten i forbindelse med arealkontrol

1. Hvis der ved en arealkontrol som omhandlet i artikel 27, stk. 1, litra a) og d), konstateres, at det anmeldte areal er større end det faktisk målte areal i forhold til det samlede kontrollerede areal, nedsættes støtten til producentorganisationen, medmindre forskellen skyldes en åbenbar fejl:

- a) med samme procentsats som forskellen, hvis denne er på over 5 %, men højst 20 % af det faktisk målte areal
- b) med 30 %, hvis forskellen er på over 20 % af det faktisk målte areal.

Hvis det anmeldte areal er mindre end det faktisk målte areal og forskellen er på over 10 % af det faktisk målte areal, nedsættes støtten til producentorganisationen med halvdelen af den konstaterede forskel.

2. Nedsættelserne i henhold til stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis producentorganisationen har indgivet faktuelte korrekte oplysninger eller på anden måde kan godtgøre, at den ikke har begået nogen fejl.

Nedsættelserne i henhold til stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis producentorganisationen eller dens medlemmer skriftligt har meddelt myndighederne, at oplysningerne er urigtige eller er blevet urigtige efter indgivelsen af oplysningerne i henhold til artikel 15, stk. 1, forudsat at producentorganisationen eller dens medlemmer ikke er blevet underrettet om, at de ansvarlige myndigheder havde til hensigt at foretage en kontrol på stedet, eller ikke allerede fra de ansvarlige myndigheder har fået meddelelse om uregelmæssighederne.

Artikel 34

Nationale sanktioner

Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at bestemmelserne om støttebetalinger overholdes, jf. artikel 23. De fastsætter bl.a. sanktioner over for dem, der er ansvarlige for producentorganisationerne, alt efter overtrædelsens alvor.

I gentagelsestilfælde trækker medlemsstaten anerkendelsen af den pågældende producentorganisation, eller, når det drejer sig om en foreløbigt anerkendt producentsammenslutning, den foreløbige anerkendelse tilbage.

Artikel 35

Sanktioner over for forarbejdningsvirksomheder

1. Konstateres det, at ikke hele mængden af et produkt, der er accepteret til forarbejdning i henhold til kontrakt, er forarbejdet til et af de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, betaler forarbejdningsvirksomheden, bortset fra tilfælde af force majeure, et beløb til de ansvarlige myndigheder svarende til to gange støtten multipliceret med den mængde råvarer, der ikke er blevet forarbejdet, forhøjet med en rente beregnet i henhold til artikel 36, stk. 2.

Desuden suspenderes godkendelsen af forarbejdningsvirksomheden, jf. denne forordnings artikel 5, bortset fra tilfælde, der er behørigt begrundet over for medlemsstaten:

a) for det følgende produktionsår, hvis den konstaterede forskel mellem den mængde, der er accepteret til forarbejdning, og den mængde, der faktisk er forarbejdet, er på 10 % eller derover, men under 20 % af den mængde, der er accepteret til forarbejdning

b) for de to følgende produktionsår, hvis forskellen er på 20 % eller derover.

2. Medlemsstaterne udelukker forarbejdningsvirksomheden fra den støtteordning, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 2202/96:

a) hvis producentorganisationen indgiver urigtige anmeldelser med forarbejdningsvirksomhedens viden

b) hvis forarbejdningsvirksomheden gentagne gange ikke betaler den pris, der er nævnt i artikel 7, stk. 1, litra f), i denne forordning

c) hvis forarbejdningsvirksomheden gentagne gange ikke overholder den betalingsfrist, der er nævnt i artikel 7, stk. 1, sidste afsnit, i denne forordning

d) hvis forarbejdningsvirksomheden ikke betaler det beløb, der er nævnt i stk. 1

e) hvis forarbejdningsvirksomheden ikke opfylder de forpligtelser, der er nævnt i artikel 26, stk. 1, 2 eller 3, i denne forordning

f) ved gentagen anvendelse af artikel 31 i denne forordning.

Varigheden af forarbejdningsvirksomhedens udelukkelse fra støtteordningen er på mindst et produktionsår og bestemmes af medlemsstaterne afhængigt af sagens alvor.

Artikel 36

Indbetaling af tilbagebetalte beløb

1. Tilbagebetalte beløb og renter i henhold til denne afdeling indbetales til det ansvarlige udbetalende organ og trækkes fra de udgifter, som finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget.

2. Rentesatsen beregnes efter bestemmelserne i national lovgivning, men må ikke være lavere end den rentesats, der gælder for tilbagebetaling af beløb i henhold til nationale bestemmelser.

Artikel 37

Overholdelse af forarbejdningstærskler

I hver af de pågældende medlemsstater undersøges det, om EF-tærsklerne og de nationale tærskler er overholdt, på grundlag af de mængder, der er forarbejdet med støtte i henhold til forordning (EF) nr. 2202/96.

Artikel 38

Administrativt samarbejde mellem medlemsstaterne

Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at etablere et indbyrdes administrativt samarbejde til sikring af, at denne forordning anvendes korrekt.

KAPITEL VII

MEDDELELSER TIL KOMMISSIONEN

Artikel 39

Meddelelser

1. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse:

a) inden hvert produktionsår begynder, om de tilfælde, hvor de har anvendt artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2202/96, og hvor store mængder hver af de pågældende undertærskler er på

b) om mængden af hvert produkt, der er indgået kontrakter om for det indeværende produktionsår, opdelt på kontrakttype, senest den 31. marts

c) om mængden af hvert produkt, der er leveret til forarbejdning i henhold til forordning (EF) nr. 2202/96 i de perioder, der er nævnt i artikel 2, stk. 4, i denne forordning, senest den 1. august i det indeværende produktionsår.

For klementiner opdeles den i litra c) nævnte mængde efter produkter, der er leveret til forarbejdning til dele, og produkter, der er leveret til forarbejdning til saft.

2. Senest den 1. marts i det følgende produktionsår giver hver af de pågældende medlemsstater for hvert produkt Kommissionen meddelelse om:

- a) de mængder, som godkendte forarbejdningsvirksomheder på deres område har modtaget, opdelt pr. fremstillet færdigvare, og i givet fald de mængder, der fra en anden medlemsstat er modtaget til forarbejdning
- b) de mængder, som forarbejdningsvirksomhederne har modtaget i henhold til kontrakt, opdelt på kontrakttype (kortfristede eller flerårige kontrakter)
- c) de mængder, som forarbejdningsvirksomhederne har modtaget i henhold til kontrakt, opdelt pr. fremstillet færdigvare
- d) de mængder færdigvarer, der er fremstillet af hver af de i litra a) nævnte mængder
- e) de mængder færdigvarer, der er fremstillet af hver af de i litra c) nævnte mængder
- f) de mængder af hver færdigvare, der var på lager efter afslutningen af forarbejdningen i produktionsåret
- g) de mængder, der er indgået kontrakt om og leveret, opdelt på kontrakttype (kortfristede eller flerårige kontrakter)
- h) de mængder, der er leveret, opdelt efter det relevante støttebeløb
- i) udgifterne, udtrykt i national valuta, til støtte til producentorganisationerne.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

Når der er tale om saft, opdeles de i litra d) og e) nævnte mængder efter koncentration, udtrykt i °Brix.

3. For hvert produktionsår udarbejder hver af de pågældende medlemsstater senest den 1. marts i det følgende år en rapport om den udførte kontrol med angivelse af antallet af kontroller og resultaterne heraf, opdelt efter resultattype. Disse rapporter skal tilgå Kommissionen senest den 15. marts i det følgende år.

4. Medlemsstaterne vedtager de bestemmelser, der er nødvendige for at sikre, at alle data i meddelelserne og rapporterne til Kommissionen i henhold til stk. 1, 2 og 3 er korrekte, fuldstændige, endelige og behørigt efterprøvet af de ansvarlige myndigheder inden fremsendelsen til Kommissionen.

KAPITEL VIII

OVERGANGSBESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 40

Indgåelse af kontrakter for produktionsåret 2003/04

Uanset artikel 10 skal kontrakter for produktionsåret 2003/04 være indgået senest den 1. november 2003.

Artikel 41

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 1092/2001 ophæves med virkning fra datoen for anvendelsen af denne forordning for hvert af de berørte produkter.

Artikel 3, 4 og 5 i forordning (EF) nr. 1092/2001 anvendes dog fortsat for kontrakter, der blev indgået, inden nærværende forordning trådte i kraft.

Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til nærværende forordning og læses i overensstemmelse med sammenligningstabellen i bilag II.

Artikel 42

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra produktionsåret 2003/04 for hvert af de berørte produkter.

Artikel 5 og artikel 17, stk. 4 og 5, anvendes dog fra den 1. maj 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

MINIMUMSKVALITETSKRAV SOM OMHANDLET I ARTIKEL 16

Produkter leveret til forarbejdning skal:

- 1) være hele og af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet og være egnet til forarbejdning. Produkter, der er angrebet af råd, accepteres ikke
- 2) opfylde følgende minimumsværdier:
 - a) Produkter bestemt til forarbejdning til saft:

	Saftudbytte	°Brix ⁽¹⁾
Appelsiner	30 %	10°
Mandariner	23 %	9°
Klementiner	25 %	10°
Grapefrugter og pomeloer	22 %	8°
Citroner	20 %	7°

⁽¹⁾ Refraktometrisk metode.

- b) Produkter bestemt til forarbejdning til dele:

	Saftudbytte	°Brix ⁽¹⁾
Klementiner	33 %	10°
Satsumas	33 %	10°

⁽¹⁾ Refraktometrisk metode.

Mindstestørrelsen for klementiner og satsumas bestemt til forarbejdning til dele skal være 45 mm.

BILAG II

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 1092/2001	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1, stk. 1
Artikel 2, stk. 1	Artikel 2, stk. 1
Artikel 2, stk. 2	Artikel 2, stk. 2 og 3
Artikel 2, stk. 3	Artikel 2, stk. 4
Artikel 3, stk. 1	Artikel 4
Artikel 3, stk. 2	Artikel 6, stk. 1
Artikel 3, stk. 3	Artikel 7, stk. 1
Artikel 3, stk. 4	Artikel 7, stk. 2, første afsnit
Artikel 3, stk. 5	Artikel 6, stk. 3
Artikel 3, stk. 6	Artikel 6, stk. 4
Artikel 3, stk. 7	Artikel 7, stk. 2, andet afsnit
Artikel 3, stk. 8	Artikel 8
Artikel 4	Artikel 9
Artikel 5, stk. 1	Artikel 10
Artikel 5, stk. 2	Artikel 11, stk. 1
Artikel 5, stk. 3	Artikel 11, stk. 2
Artikel 6, stk. 1	Artikel 12, stk. 1 og 2, første afsnit
Artikel 6, stk. 2	Artikel 12, stk. 2, andet afsnit
Artikel 7, stk. 1	Artikel 13
Artikel 7, stk. 2	Artikel 14, stk. 1
Artikel 7, stk. 3	Artikel 14, stk. 2
Artikel 8, stk. 1 til 5	Artikel 15, stk. 1 til 5
Artikel 8, stk. 6, første afsnit	Artikel 3
Artikel 8, stk. 6, andet afsnit	Artikel 15, stk. 1, andet afsnit
Artikel 9	Artikel 16
Artikel 10, stk. 1	Artikel 17, stk. 1
Artikel 10, stk. 2	Artikel 17, stk. 2 og 3
Artikel 10, stk. 3	Artikel 17, stk. 6
Artikel 10, stk. 4	Artikel 17, stk. 7
Artikel 10, stk. 5	Artikel 17, stk. 8
Artikel 11	Artikel 18
Artikel 12, stk. 1	Artikel 19, stk. 1
Artikel 12, stk. 2	Artikel 19, stk. 3
Artikel 12, stk. 3	Artikel 19, stk. 2
Artikel 12, stk. 4	Artikel 19, stk. 4

Forordning (EF) nr. 1092/2001	Nærværende forordning
Artikel 13, stk. 1	Artikel 20
Artikel 13, stk. 2	Artikel 21
Artikel 14	Artikel 22
Artikel 15	Artikel 23
Artikel 16	Artikel 24
Artikel 17	Artikel 25
Artikel 18	Artikel 26
Artikel 19	Artikel 27
Artikel 20, stk. 1, første afsnit	Artikel 28, stk. 1
Artikel 20, stk. 1, andet afsnit	Artikel 36, stk. 2
Artikel 20, stk. 2	Artikel 28, stk. 2
Artikel 20, stk. 3	Artikel 36, stk. 1
Artikel 20, stk. 4	Artikel 34, stk. 1
Artikel 20, stk. 5	Artikel 29
Artikel 20, stk. 6	Artikel 30
Artikel 20, stk. 7	Artikel 31
Artikel 20, stk. 8	Artikel 33
Artikel 20, stk. 9	Artikel 34, stk. 2
Artikel 21, stk. 1	Artikel 35, stk. 1
Artikel 21, stk. 2	Artikel 35, stk. 2
Artikel 21, stk. 3	Artikel 36, stk. 1
Artikel 22, stk. 1	Artikel 37
Artikel 22, stk. 2	Artikel 38
Artikel 23	Artikel 39
Artikel 25	Artikel 41
Artikel 26	Artikel 42
Bilag	Bilag I

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2112/2003**af 1. december 2003****om berigtigelse af forordning (EF) nr. 1334/2003 om ændring af godkendelsesbetingelserne for en række tilsætningsstoffer til foderstoffer, der tilhører gruppen »mikromineraler«****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1756/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 3, 9d og 9e, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1334/2003 ⁽³⁾ indeholder en skrivefejl, som må rettes.
- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed —

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 1334/2003 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.⁽²⁾ EFT L 265 af 3.10.2002, s. 1.⁽³⁾ EUT L 187 af 26.7.2003, s. 11.

BILAG

Listen over tilsætningsstoffer under overskriften »E1 Jern — Fe« affattes som følger:

EF-nr.	Grundstof	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Maksimumsindhold af grundstoffet i mg/kg fuldfoder eller i mg pr. dag	Andre bestemmelser	Tilladelsens varighed
»Mikromineraler						
E 1	Jern — Fe	Jern-(II)-carbonat	FeCO ₃	Får: 500 (i alt) mg/kg fuldfoder		Uden tidsbegrænsning«
		Jern-(II)-chlorid, tetrahydrat	FeCl ₂ · 4H ₂ O	Selskabsdyr: 1 250 (i alt) mg/kg fuldfoder		
		Jern-(III)-chlorid, hexahydrat	FeCl ₃ · 6H ₂ O	Svin:		
		Jern-(II)-citrat, hexahydrat	Fe ₃ (C ₆ H ₅ O ₇) ₂ · 6H ₂ O	— Smågrise indtil 1 uge før afvænning: 250 mg pr. dag		
		Jern-(II)-fumarat	FeC ₄ H ₂ O ₄	— Andre svin: 750 (i alt) mg/kg fuldfoder		
		Jern-(III)-laktat, trihydrat	Fe(C ₃ H ₅ O ₃) ₂ · 3H ₂ O	Andre arter: 750 (i alt) mg/kg fuldfoder		
		Jern-(III)-oxid	Fe ₂ O ₃			
		Jern-(II)-sulfat, monohydrat	FeSO ₄ H ₂ O			
		Jern-(II)-sulfat, heptahydrat	FeSO ₄ · 7H ₂ O			
Jern-(II)-aminosyrechelate, hydrate	Fe(x) _{1,3} · nH ₂ O (x = anion af aminosyrer fra hydrolyserede sojaproteiner) Molekylvægt ikke over 1 500					

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2113/2003**af 1. december 2003****om fastsættelse af mindstesalgpriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 1853/2003 omhandlede tredje licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003⁽²⁾, særlig artikel 28, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Visse mængder oksekød er blevet udbudt til salg ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1853/2003⁽³⁾.
- (2) I henhold til artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød, som interventionsorganerne har opkøbt, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 216/69⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF)

nr. 2417/95⁽⁵⁾, skal mindstesalgpriserne for kød udbudt i licitation fastsættes under hensyntagen til de modtagne bud.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mindstesalgpriser for oksekød i forbindelse med den tredje licitation, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 1853/2003, og for hvilken indleveringsfristen udløb den 24. november 2003, fastsættes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 271 af 22.10.2003, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnina kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef —
Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött
med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—
ITALIA	— Quarti posteriori	—
	— Quarti anteriori	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef —
Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha —
Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Kugel (INT 12)	2 300
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	4 010
FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	—
	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	—
	— Tranche d'intervention (INT 13)	—
	— Semelle d'intervention (INT 14)	—
	— Filet d'intervention (INT 15)	—
	— Rumsteak d'intervention (INT 16)	—
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	—
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	—
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	—
	— Épaule d'intervention (INT 22)	—
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	—
	— Avant d'intervention (INT 24)	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2114/2003**af 1. december 2003****om fastsættelse af mindstesalgpriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 2029/2003 omhandlede første licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003⁽²⁾, særlig artikel 28, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Visse mængder oksekød er blevet udbudt til salg ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2029/2003⁽³⁾.
- (2) I henhold til artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød, som interventionsorganerne har opkøbt, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 216/69⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF)

nr. 2417/95⁽⁵⁾, skal mindstesalgpriserne for kød udbudt i licitation fastsættes under hensyntagen til de modtagne bud.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mindstesalgpriser for oksekød i forbindelse med den første licitation, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 2029/2003, og for hvilken indleveringsfristen udløb den 24. november 2003, fastsættes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 309 af 26.11.2003, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef —
Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött
med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 861
ESPAÑA	— Cuartos traseros	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef —
Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha —
Benfritt kött**

ESPAÑA	— Babilla de intervención (INT 12)	—
	— Falda del costillar de intervención (INT 18)	—
	— Entrecot de intervención (INT 19)	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2115/2003**af 1. december 2003****om ansøgninger om eksportlicenser for ris og brudris med forudfastsættelse af restitutionen**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003 af 28. juli 2003 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris ⁽³⁾, særlig artikel 8, stk. 3, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 8, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1342/2003 udstedes eksportlicenser, når der ved fastsættelsen af en eksportrestitution særligt henvises til nævnte stykke, med forudfastsættelse af restitutionen den tredje arbejdsdag efter ansøgningens indgivelse. Efter nævnte artikel fastsætter Kommissionen en enhedsprocentsats for nedsættelse af mængderne, hvis de i eksportlicensansøgningerne anførte mængder overstiger de mængder, der kan indgås forpligtelse om. Som led i ovennævnte procedure er der ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2097/2003 ⁽⁴⁾ fastsat restitutioner for 4 000 tons for alle bestemmelsessteder 064 og 066 i bilaget til forordningen.
- (2) De mængder, der den 28. november 2003 blev ansøgt om for alle bestemmelsessteder 064 og 066, overstiger den disponible mængde. Der bør derfor fastsættes en procentsats for nedsættelse af mængderne i de eksportlicensansøgninger, der indgives den 28. november 2003.

- (3) Denne forordnings bestemmelser bør i betragtning af deres formål træde i kraft, så snart de offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For alle bestemmelsessteder 064 og 066 i bilaget til forordning (EF) nr. 2097/2003 udstedes der for de ansøgninger om eksportlicenser for ris og brudris med forudfastsættelse af restitutionen, der i henhold til nævnte forordning blev indgivet den 28. november 2003, eksportlicenser for de deri anførte mængder multipliceret med en koefficient på 2,72 %.

Artikel 2

For alle bestemmelsessteder 064 og 066 i bilaget til forordning (EF) nr. 2097/2003 udstedes der for ansøgninger om eksportlicenser for ris og brudris, der indgives fra den 29. november 2003, ikke eksportlicenser i henhold til nævnte forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 2. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 189 af 29.7.2003, s. 12.

⁽⁴⁾ EUT L 313 af 28.11.2003, s. 57.